

Document Citation

Title	The man of marble
Author(s)	Benedykt Nosal
Source	<i>Publisher name not available</i>
Date	
Type	article
Language	English
Pagination	
No. of Pages	4
Subjects	
Film Subjects	Czlowiek z marmuru (Man of marble), Wajda, Andrzej, 1977

THE MAN OF MARBLE

Screenplay by Aleksander Ścibor-Rylski

Director: ANDRZEJ WAJDA

Music by Andrzej Korzyński

Set designs by Allan Starski

Production manager: Barbara Pec-Ślesicka

Leading actors: Jerzy Radziwiłłowicz (Mateusz Birkut), Krystyna Janda (Agnieszka),

Tadeusz Łomnicki and Jacek Łomnicki (director Burski), Michał Tarkowski (Witek)

Piotr Cieślak (Michalak), Krystyna Zachwatowicz (Hanna Tomczyk),

Magda Teresa Wójcik (editor) and others.

Production: Polish Corporation for Film Production "Zespoły Filmowe", "X" Unit,

Première: 1976

Colour, 35 mm, 4518 m

Original title: "Człowiek z marmuru"

It is not easy to forecast at present whether "The Man of Marble" will take its place beside the most outstanding works by Andrzej Wajda. It is, however, certain that this film is an important experience in the creation of this director, if only because so far it is in the Polish cinematography an isolated attempt at shaping the vision of the Poland of the past 30 years. The film has evoked a real polemic storm in Poland. It may be said that this is not anything new, as we have become accustomed to the fact that nearly everyone of Wajda's films aroused disputes and stirred polemics. In many among us the conviction has even become firm that Andrzej Wajda has always been a controversial artist, upsetting the public opinion. In the experiencing of his art he not only united, but also divided us. It would be strange, if after "The Man of Marble" everything had suddenly changed. But it should be remarked that no one of his to-date films has evoked so passionate disputes. The story of the fate of Mateusz Birkut, a front-rank bricklayer in the fifties, became the subject of the film. First he was dubbed hero of socialist work, was rewarded, universally honoured, pictured on portraits and even his sculpture was made (hence the title of the film, "The Man of Marble") and then he suddenly became the victim of a provocation. He was condemned by a court and unexpectedly put in jail. After the events of October 1956 he was rehabilitated and set free. But he behaves as a man who is not able to transcend his own bitter experiences. He tries to win again his wife (she had betrayed him like, as a matter of fact, also other acquaintances and people nearest to him), but only this is what his whole activeness amounts to. But when in time he loses his fears and prejudice, he joins those who strive for a better shape of the socialist reality. The aims transcending egotistical interests prevail. Birkut proves to be not only a non-conformist, but also a tragic hero, a continuator of the so typically Polish Romantic tradition.

The action of the film goes on in the present time. (Birkut's story is told in retrospection in the film). The twenty-odd years old undergraduate of a film school, Agnieszka, unearthes the trail of Mateusz Birkut's story, and she wants so many years later to unravel the mystery of this man's destiny. She wants to make her graduation film with this subject. She collects as far as possible complete documentation (she begins by digging out in a museum the shamefully abandoned sculpture). She finds people who had had personal contacts with Birkut, so that she may be able to establish the truth about this man. At the same time she wages an embittered dispute with the television for her being able to make the film. An obtuse and soulless functionary at the television, who nevertheless is endowed with sufficient prerogatives, is opposed to it. The last scene of the film shows

that Agnieszka, now supported by Mateusz Birkut's son, doesn't give in. She intends to continue to fight for her task. As it was underscored to the point by one of Polish critics, Andrzej Wajda sees the opportunity of the victory of his protagonist, his specific rebirth in the generation of successors for whom the fathers prepared the path. In one of interviews Andrzej Wajda expressed the opinion that "The Man of Marble" is a voice on the subject of the Polish contemporary political tradition. Of course, Wajda's most recent film could repeat the formula of his previous films. The former ones spoke about a historically closed, verified time. For obvious reasons the present time is much more difficult to define. It is difficult to draw clear-cut divisions, sharp outlines, as everything is still so to say, in the stage of becoming, of ripening. Therefore Wajda made up his mind to reject already previously tested interpretation models. In order to reject the reproach of establishing rash diagnoses, he has presented some subjective relations, as a matter of fact not always coincident with his own point of view as an author. This is accomplished by the structure of the film, its multiple plots and the setting in contrast of dramatic solutions. Thus we get various relations of the same subject. Here Wajda differs from his usual self: he is disordered and expressive; he is more concentrated on facts, quiet and concentrated. He is unerring in his instinct of a documentarist. In retrospections he successively lets Burski take the floor, the director who for temporary propaganda purposes had shot films about Birkut in the fifties. Burski shuns taking chances and is also a cynic. Some people contend that this character embodied "the mercenary and base creative intelligentsia". The security officer appears to us, however, as an internally torn man, as if he were not reconciled with the path that life had assigned to him.

Birkut's erst-while companion has also been shown, presently the manager of a steel works on a world scale. It is Witek, a man for whom the socialist system has brought the opportunity of a social, intellectual and professional advancement. There is also Birkut's wife who had betrayed not only her husband, but also her proud and lofty youth with all its most noble ideals of the time of the Polish Youth Union's, ZMP, activity.

Is it a confrontation of attitudes? Certainly, and what about Agnieszka's personality? She represents already the present time.

The authors of the film are of the opinion that they have thus created an as much as possible complete and credible picture of reality. Their opponents were of another opinion. Without questioning the right of the artist to his personal opinion, they formulated, however, the doubt whether he is entitled to a too far-fetched subjective treatment of the matter; in particular so

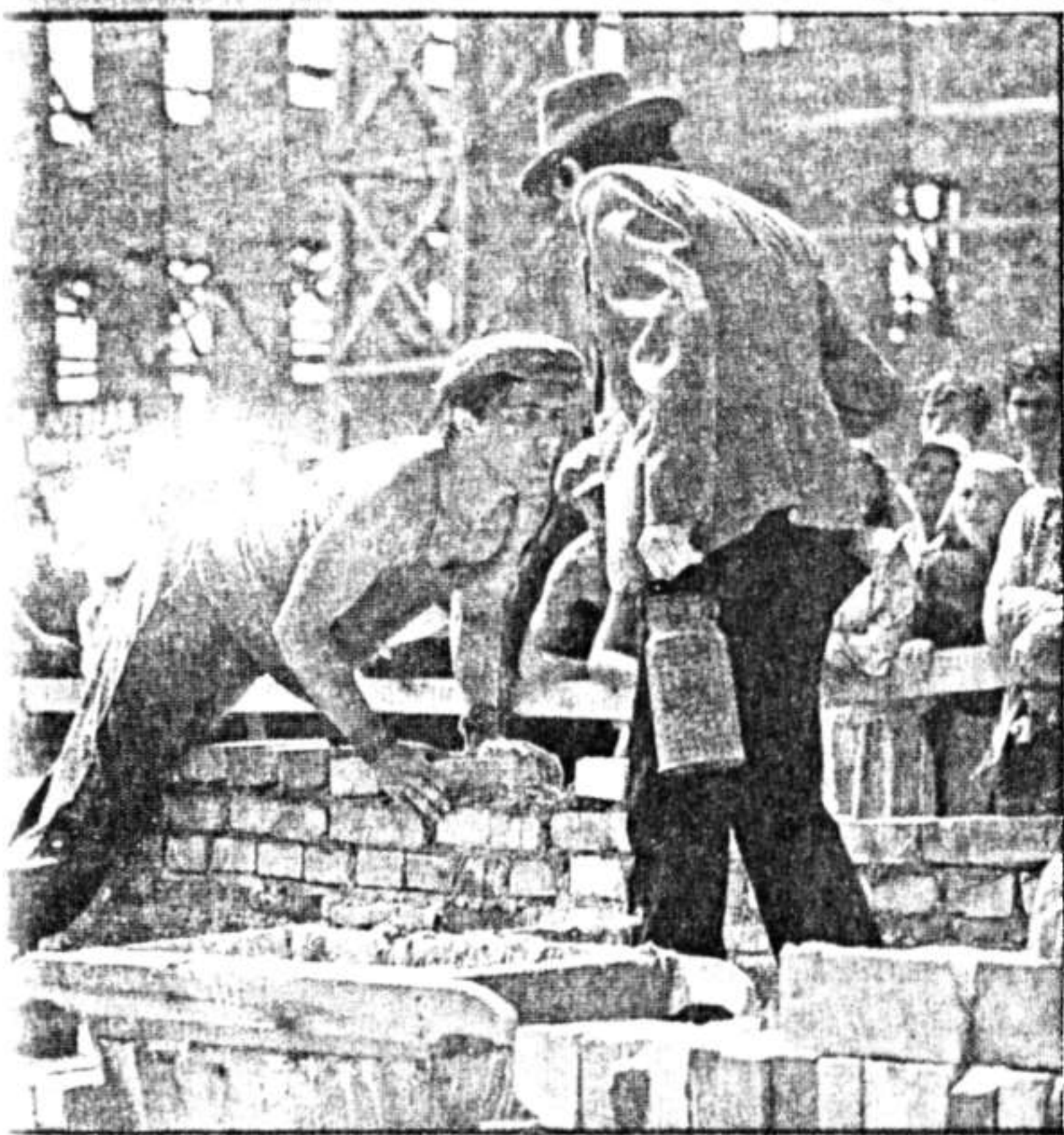
if the work, just as "The Man of Marble", can refer to truths that have already been checked by history. According to their opinion the theme happening in our times is only an alibi of sorts: the film is a historical one. The main reproach boils down to the reproof that in "The Man of Marble" the attempt was undertaken to evaluate the whole period of 30 years from the perspective of the so-called "epoch of errors and distortions" in Poland. This had obviously its consequence in certain results of an ideological nature, and, under a broader aspect, a historiosophical aspect, as this whole epoch, when evaluated from the perspective of the thirty past years, is clearly divided into four or five epochs. By the same this so-called "epoch of errors and distortions" now belongs to history. At the evaluation of this epoch the extent of subjective treatment can be involved to a hardly insignificant degree. In any case the placing, at the evaluation of our present-day time, of a sign of equation between the period of the cult of personality and the present-day time – is tantamount to a repetition of the error perpetrated by the so-called literature of settling of accounts. This is inasmuch important, as Aleksander Ścibor-Rylski's "Man of Marble" that had become the fabric of Wajda's film, is counted among the probably most representative current of the literature of account-settling, with all its shortcomings among which there are its blatant bias and intolerance at evaluating social phenomena. Thus the film becomes a picture of solely settling of accounts, and even if it may not mystify an individual human destiny (Birkut's story may even be true), then it mystifies, and in a painful manner, too, the destiny of the social class to which Birkut belongs. This becomes particularly significant in the context derived from marxism: "history was always just in relation to social classes, and it can be ironical in relation to individuals".

As a natural reaction the question arises which may be also understood as a reflex of opposition against the vision of reality as it is carried by the film. If there was so much evil, baseness, humiliation and ill will, identified with the institutions that stand on guard for order, where did this undisputable social and civilization advance of Poland come from the fact that this country from a poor and backward country that she was until 1939, has become a modern and strong country, due to the transformations of her political system? Could evil itself have generated so much good? Then it is a mystification of the artist, a mystification on the background of which indeed the problem of power becomes really astounding. The relation between the authorities and the citizen does not suggest a mutual involvement in the reality. There is only a relationship of superior authority, absolute pressure and ruthless subordination. In the film abstraction is made, however, from the fact that in the Polish social policy the epoch of order-giving has already ended irrevocably, and the last years prove that the authorities more and more often resort to methods of persuasion, that they seek understanding in the dialogue with the community. Where from did in these questions originate the divergence in the evaluations between the authors of "The Man of Marble" and the opponents. This was argued by the fact the authors of "The Man of Marble" are advocates of the view that makes them shift the whole burden of responsibility for the fate of the history of the nation only to the authorities. At the basis of such a reasoning the thought should have arisen that the working class, the representative of which in the film is Mateusz Birkut, that the working masses are not the subject of history, that they are at the mercy of great manipulators. Their destiny does not at all depend on their will. It is difficult to think that the authors of "The Man of Marble" believed in this idea, but the film suggests something like that.

By this very superficial review of the opinion it may be perceived how great a repercussion in society this film has evoked. Even the greatest opponents of Wajda have remarked that the hot dispute, the film has aroused, has brought about opportunities to ponder many matters of momentous significance for film art in the understanding of its social task. In fact, the very appearance of this film which in its premises is polemic in relation to the current ideas about our social knowledge of what had happened in Poland during the past thirty years proves that we enter a period in which, on parity, various opinions may function about even the most delicate, painful and at the same time essential matters.

BENEDYKT NOSAL





L'HOMME DE MARBRE

Il est difficile de prédire si **"L'Homme de Marbre"** prendra une place de choix à côté des meilleurs films de Wajda. Une chose est sûre pourtant, c'est que cette oeuvre constitue d'ores et déjà une expérience nouvelle et capitale dans l'ensemble de la création wajdienne. Car c'est probablement la première fois que le cinéma polonais s'efforce de donner une vision de la Pologne contemporaine, celle des dernières décennies.

Le film a suscité dans notre pays un débat orageux et des polémiques très violentes. On pourrait dire que cela ne devrait pas surprendre vu que presque chaque film de Wajda soulève une levée de boucliers en même temps que des cris d'enthousiasme. Beaucoup d'entre nous restent toujours persuadés que Wajda a été et demeure une force créatrice destinée à bouleverser l'opinion publique. C'est pourquoi on ne pourrait que s'étonner si **"L'Homme de Marbre"** avait échappé à la règle générale. Une chose est certaine cependant: jamais encore aucun de ses films n'avait fait l'objet de débats aussi passionnés.

Le sujet du film c'est l'histoire d'un maçon – stakhanoviste, Mateusz Birkut célèbre au début des années cinquante du siècle **"Héros du travail socialiste"**, détenteur de nombreux **"records"**, mis en vedette par la presse, il a vu foisonner ses portraits dans toutes les usines et on l'a même sculpté dans le marbre (d'où le titre du film). Mais voilà qu'un jour, son attitude déplait à des personnages influents: il est immédiatement arrêté et, après un procès truqué, condamné à une longue peine de prison. Il n'en sortira qu'en 1956 après ce qu'on a appelé **"l'Octobre polonais"**. Il peut désormais être **"réhabilité"** mais voilà que l'ancien maçon de choc est incapable de sortir du cercle étroit de ses amères déceptions. Il s'efforcera de retrouver sa femme qui l'a lâchement abandonné au moment de sa disgrâce et de son arrestation, imitant en cela la plupart de ses amis et camarades. Mais il semble que toutes ses activités vont désormais se borner à la recherche de la personne aimée. Ce n'est que bien plus tard qu'il reprendra la lutte sociale,

L'action se déroule non pas il y a trente ou vingt ans mais de nos jours. La carrière de Birkut-le-stakhanoviste nous est montrée sous l'aspect de nombreux flashes-back. Une jeune étudiante, Agnès, étant tombée par hasard sur l'histoire de Birkut veut en faire un court-métrage qui lui servira à passer ses examens et décrocher son diplôme de l'Ecole Supérieure de Cinéma. Elle se passionne pour son travail et veut à tout prix résoudre l'énigme (apparente) de la vie de Birkut. Elle commence par dénicher son buste de marbre relégué au dépôt d'un musée de province. Elle découvre et prend contact avec les gens qui ont connu le personnage afin de cerner de près la vérité sur l'homme en question. Et, simultanément, elle est obligée de lutter pied à pied avec la TV polonaise pour pouvoir réaliser son film. Un bureaucrate imbécile le lui interdit: il dispose de pouvoirs

suffisants pour cela et se sent visiblement "couvert". Mais, la dernière séquence du film montre qu'Agnès n'a pas renoncé : avec l'aide du fils de Mateusz Birkut, elle décide de se battre envers et contre tous pour pouvoir tourner son film.

Un des critiques a eu raison de souligner que Wajda voit la victoire de son héros vingt ou trente ans plus tard dans le bon combat mené par une génération nouvelle à laquelle les pères ont frayé la voie de la liberté. Dans une interview, l'auteur du film a affirmé que "L'Homme de Marbre" est un témoignage de la réalité politique contemporaine en Pologne.

Bien entendu, le dernier film de Wajda ne pouvait adopter la formule de ses oeuvres passées. Ces dernières nous apportaient un témoignage sur un temps révolu, historiquement clos. La réalité contemporaine est tellement plus difficile à définir et cela se comprend sans peine. On ne saurait départager les passions et les jugements avec suffisamment de justesse : tout, en effet, est encore fluide, en train de mûrir avant de prendre une forme déterminée.

C'est, sans doute, pourquoi Wajda a décidé de renoncer aux anciens modèles vérifiés dans ses films précédants. Afin de prévenir l'accusation d'avoir procédé à des conclusions trop hâtives, l'auteur présente plusieurs relations et points de vue totalement subjectifs parfois même opposés au sien. Cette opération est rendue possible par la structure qu'il a donnée à son oeuvre : pluralité des thèmes traités, contrastes saisissants entre les dénouements dramatiques. Son film est moins expressionniste, plus concentré, on dirait même plus serein. Les faits priment. L'instinct du documentaire mène l'auteur d'une façon infaillible. Dans les flashes-back, nous voyons, tour à tour, le cinéaste Burski, qui avait tourné un film sur Birkut destiné à étoffer les slogans et la propagande des années stalinienne. Cynique et foncièrement opportuniste il personnifie, comme on l'a dit trop souvent : "l'artiste et l'intellectuel vendu et lâche". Par contre, on est étonné de voir un membre de la police politique luttant avec lui-même, assailli par le doute, comme s'il essayait de repousser le rôle que ses supérieurs lui imposent.

On voit également un ancien camarade et ami de Birkut, devenu aujourd'hui directeur d'une aciérie d'importance mondiale.

Profitant des conditions créées par l'Etat socialiste, cet ancien ouvrier fait une carrière brillante à tous les points de vue.

Quant à l'ancienne femme de Birkut, elle a maintenant abandonné non seulement son mari mais également l'idéal de sa jeunesse lorsqu'elle se dépensait, sans compter, pour faire triompher les idées du parti communiste. C'est donc là une confrontation des attitudes des divers protagonistes du film. Agnès, elle, représente la génération nouvelle, celle d'aujourd'hui.

Les auteurs du film se targuent d'avoir créé une image plausible et suffisamment étoffée de la réalité quotidienne. Bien des critiques sont cependant d'un avis contraire. Sans discuter le droit de tout créateur à son opinion personnelle, ils se demandent néanmoins si celui-ci possède le droit de faire voir la réalité sous un angle résolument subjectif. Et cela précisément quand l'oeuvre – et c'est le cas pour l'"Homme de Marbre" – peut se baser sur des vérités dûment vérifiées par l'histoire. Cette thèse affirme que le présent ne constitue qu'un alibi commode et qu'en fait le film a bien un caractère historique. Ses partisans prétendent d'abord et surtout que dans "L'Homme de Marbre" les auteurs ont voulu donner un essai d'interprétation de tout l'après-guerre dans la seule perspective de l'époque stalinienne en Pologne. Or on pourrait bien diviser les trente années de la Pologne Populaire en quatre ou cinq périodes. Et la "période du stalinisme" est – semble-t-il – définitivement révolue et appartient déjà à l'histoire. C'est pourquoi il faut se garder de faire la part trop belle aux opinions subjectives au moment de juger le stalinisme en Pologne. En tous cas, on ne saurait adopter les mêmes critères pour

apprécier l'époque stalinienne et la période contemporaine. La même erreur guette en effet ceux qui portent des jugements sur l'une et l'autre période : celle qui avait présidé à beaucoup d'ouvrages destinés à accuser le bilan négatif du temps "du culte de la personnalité". La nouvelle du romancier Ścibor-Rylski qui a servi de thème au film de Wajda est un exemple fort représentatif de cette sorte de littérature parfois tendencieuse, intolérante dans l'appréciation des phénomènes sociaux. Ainsi donc le film devient une accusation et même s'il dit la vérité sur le sort individuel de certains (une histoire comme celle de Birkut a très bien pu avoir lieu réellement), il devient une mystification cruelle du sort de la classe sociale à laquelle appartient le protagoniste du film.

Et ici on est en droit de se demander si le film a vraiment raison de souligner l'énormité du mal, de la lâcheté générale, de la peur, des humiliations, de mauvaise volonté à l'échelle d'un pays tout entier. Car si cela était vraiment le cas comment se fait-il que la Pologne ait progressé durant la même époque – et à pas de géants – dans le domaine social et économique ? Grâce à la transformation profonde des structures socio-économiques. Un pays pauvre et arriéré est devenu une puissance hautement industrialisée et dont le niveau de vie des habitants s'est considérablement amélioré. Le mal généralisé pouvait-il donc faire naître autant de bien ? Dans les rapports entre gouvernants et gouvernés tout ne se présente pas comme un état d'interdépendance dans la réalité quotidienne. On ne voit dans le film qu'un pouvoir absolu décidé à imposer ses volontés et cela d'une façon brutale. Or cela a pu être vrai pour certaines années alors que, de plus en plus aujourd'hui, on abandonne ces méthodes et les gouvernants semblent chercher d'autres possibilités de persuader la population et d'établir même une sorte de dialogue avec les gouvernés. C'est bien là l'opposition fondamentale entre les auteurs du film et les critiques ou, au moins, une partie de la critique. On a souvent dit que les auteurs de "L'Homme de Marbre" ont voulu faire endosser toutes les responsabilités du cours de l'histoire aux gens au pouvoir.

On pourrait croire, en regardant le film, que la classe ouvrière – dont Birkut est ici le représentant attitré – ne contribue nullement, en elle-même, au processus d'une évolution historique. Elle ne serait qu'un instrument docile aux mains de ceux qui la manipulent. Son sort, comme le sort des masses laborieuses, resterait indépendant de leur volonté. Il est difficile de croire que les auteurs du film en soient persuadés. Néanmoins, leur oeuvre a l'air de suggérer une pareille vision des faits.

Cette revue très sommaire des débats suscités par le film donne une idée de l'audience très large qu'il a pris en Pologne. Même les adversaires les plus acharnés de Wajda ont pu se rendre compte que son dernier film et les polémiques qui ont suivi sont une occasion inespérée de reprendre la discussion sur le rôle social de l'art cinématographique. De plus, il faut signaler également le défi qu'apporte Wajda à l'opinion que la société polonaise est censée d'avoir à propos des dernières décennies dans son propre pays et de la conscience sociale provoquée par l'histoire de la Pologne Populaire. Le film lui-même, sa diffusion et son succès indéniable est une preuve patente qu'une nouvelle période est en train de s'amorcer, période qui permettra de formuler des opinions très diverses à propos de faits et de problèmes, qui avaient été jusqu'à présent étouffés ou volontairement ignorés mais qui bien que douloureux restent pour les Polonais d'une importance notoire.

BENEDYKT NOSAL